



Protestantse Gemeente
Breda



'YOU RAISE ME UP'

WELKOM BIJ DE

Openlucht Pinksterdienst

ZONDAG 8 JUNI 10.30

KERKPLEIN HAAGSEMARKT PRINCENHAGE

WWW.JOHANNESKERKINDEWIJK.NL | [FB.COM/JOHANNESKERKBREDA](https://fb.com/johanneskerkbreda)

Met medewerking van:

Het *Dutch Christian Choir (DCC)* uit Roosendaal, o.l.v. *Ineke de Vries*, zingt in deze Pinksterdienst.

De voorganger is *Ton van Prooijen* en *Graham Kennett* is de organist. *Lenard Schouten* zal iets vertellen over kerk-zijn in de buurt. *Mieke Frankfoorder* is de ouderling en *Riel Marais* en *Leon Geschiere* zijn de diakenen. *Carmelita Jagroep* zal voor ons het Pinksterverhaal lezen en *LaRose Kifu* leidt de kinderkerk.

Jan Willem van der Wel zorgt ervoor dat deze dienst ook thuis live te volgen is. Dank aan de organisatoren achter de schermen die deze openluchtdienst mogelijk maken!

We nodigen u van harte uit om elkaar na afloop te ontmoeten in één van de horecagelegenheden (Aogse Markt, Don Qui-John of Het Roode Hert). De eerste consumptie wordt u aangeboden.

Koor: 'Wind and Fire'

(t. en m. Jeff Switzer, arr. Lari Goss)

Wind and fire, wind and fire,
Come and fill this house of clay,
Wind and fire, we pray,
Anoint us now this day....

Welkom door Mieke Frankfoorder

Lied: 'Zing met ons mee uit alle macht' (Ev. Liedbundel 81)

(t. A.F. Troost | m. Psalmodia Evangelica 1780 – TRURO)



The image shows a musical score for a hymn. It consists of five staves of music in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is simple and hymn-like. Below the staves, the lyrics are written in Dutch. The first line of the score is labeled '1.'.

1. Zing met ons mee uit al - le macht,
zing met ons mee te mid - der - nacht;
al zien wij nog de mor - gen niet,
wij zin - gen toch dit vro - lijk lied!

2. In vuur en vlam zet ons de Geest
gegeven op het pinksterfeest,
het licht dat, op ons uitgestort,
weerkaatst, vermenigvuldigd wordt.

4. Soms is ons lied een vuurkolom,
soms blaast een psalm de muren om –
dan is te horen onverwacht,
hoe wie gelooft het laatste lacht!

6. Zing met ons mee, uit alle macht,
zing met ons mee te middernacht,
zing met de hele kerk in koor,
en geef dit licht de wereld door!

Gebed, *besloten met 3x*: 'Heilige Geest van God' (Ev. Liedb. 148)

(t. en m. P. Armstrong | vert. Y. Hoekendijk)



Met de kinderen (hierna gaan de kinderen naar de kinderkerk)

Koor: 'God and God alone'

(t. en m. Phil McHugh, Ned. t. Jan Blei)

God and God alone
Created all these things
we call our own
From the mighty to the small
The glory in them all
Is God's and God's alone

God and God alone
Reveals the truth of
all we call unknown
All the best and worst of man
Can't change the master plan
It's God's and God's alone

God and God alone
Is fit to take the universe's throne
Let everything that lives
Reserve its truest praise
For God and God alone

God and God alone
Will be the joy of
our eternal home
He will be our one desire
Our hearts will never tire
Of God and God alone

God and God alone
Is fit to take....

Kerk in de buurt - door Lenard Schouten

Lied in vele talen: 'Veni Sancte Spiritus' (Taizé, liedb. 681)

We zingen dit lied vier keer, ieder van ons in een taal naar keuze



NL Kom tot ons, o heil'ge Geest,
ontsteek in ons de vlam van uw liefde.
Kom tot ons, o Heil'ge Geest, woon in ons, o Heil'ge Geest.

EN Holy Spirit, come to us, kindle in us the fire of your love.
Holy Spirit, come to us, Holy Spirit, come to us.

AF Gees van God, kom woon in ons.
Vuur in ons aan die gloed van U liefde.
Kom oor ons, o Gees van God. Kom oor ons, o Gees van God.

SP Ven, Espiritu de Dios, y de tu amor enciende la llama.
Ven, Espiritu de amor. Ven, Espiritu de amor.

FR Kom by ús, o hill'ge Geast,
stek yn ús oan it ljocht fan jo leafde.
Kom by ús, o hill'ge Geast, kom by ús, o hill'ge Geast.

AR هلم يا روح الله اضرم فينا نار المحبة
Hallouma ya rouha-llah, adrem fina nar-al mahaba
Hallouma ya rouha-llah, Hallouma ya rouha-llah.

Het Pinksterverhaal uit Handelingen 2 – gelezen door Carmelita Jagroep

Toen het Joodse Pinksterfeest begon, waren alle gelovigen bij elkaar in een huis. Opeens kwam er uit de hemel een vreemd geluid. Het klonk alsof het hard begon te waaien. Het was overal in huis te horen. Ook zagen de gelovigen iets dat op vuur leek. Dat vuur verdeelde zich in vlammen, en op iedereen kwam een vlam neer. Zo kwam de heilige Geest in alle gelovigen. Daardoor begonnen ze te spreken in vreemde talen.

Op dat moment waren er in Jeruzalem veel Joden uit alle delen van de wereld. Ze waren gekomen om het Pinksterfeest te vieren. Toen het geluid uit de hemel klonk, kwamen ze er allemaal op af. Ze begrepen er niets van. Want iedereen hoorde de gelovigen spreken in zijn eigen taal. Iedereen was erg verbaasd en zei: 'De mensen die daar praten, komen allemaal uit Galilea. Hoe kan het dan dat we ze allemaal horen spreken in onze eigen taal? Wij komen allemaal ergens anders vandaan. Sommigen van ons komen uit landen in het oosten. Anderen komen uit landen in het noorden, het zuiden of het westen. Sommigen komen uit de grote stad Rome zelf. Weer anderen komen van het eiland Kreta, of uit de woestijn van Arabië. Er zijn hier Joden uit alle delen van de wereld. Er zijn ook mensen die uit andere volken komen en Joods geworden zijn. En toch horen we allemaal onze eigen taal! We horen dat er verteld wordt over de geweldige dingen die God doet.'

De mensen snapten er helemaal niets van, en ze wisten niet wat ze ervan moesten denken. Ze vroegen aan elkaar: 'Wat betekent dit toch allemaal?' Maar anderen lachten om de gelovigen en zeiden: 'Die mensen zijn gewoon dronken!'

Koor: 'You Raise Me Up'

(t. Rolf Lovland, m. Brendan Graham, arr. Jan Ligtenberg)

When I am down and, oh, my soul, so weary;
When troubles come and my heart burdened be;
Then I am still and wait here in the silence,
Until you come and sit awhile with me.

Refrein You raise me up, so I can stand on mountains;
You raise me up to walk on stormy seas;
strong when I am on your shoulders;
You raise me up to more than I can be.

There is no life - no life without its hunger;
Each restless heart beats so imperfectly;
But when you come and I am filled with wonder,
Sometimes, I think I glimpse eternity.

Overdenking

Koor: 'Ik zal er zijn' (Sela)

(t. Hans Maat, m. Kinga Bán en Adrian Roest, arr. Marco den Toom)

Hoe wonderlijk mooi is uw eeuwige Naam.
Verborgen aanwezig deelt U mijn bestaan.
Waar ik ben, bent U: wat een kostbaar geheim.
Uw naam is 'Ik ben' en 'Ik zal er zijn'.
Een boog in de wolken als teken van trouw,
staat boven mijn leven, zegt: Ik ben bij jou!
In tijden van vreugde, maar ook van verdriet,
ben ik bij U veilig, U die mij ziet.

De toekomst is zeker, ja eindeloos goed.
Als ik eens moet sterven, als ik U ontmoet:
dan droogt U mijn tranen, U noemt zelfs mijn naam.
U blijft bij mij Jezus, laat mij niet gaan.

'Ik ben die Ik ben' is uw eeuwige naam.
Onnoembaar aanwezig deelt U mijn bestaan.
Hoe adembenemend, ontroerend dichtbij:
uw naam is 'Ik ben' en 'Ik zal er zijn'.

O Naam aller namen, aan U alle eer.
Niets kan mij ooit scheiden van Jezus mijn Heer:
Geen dood en geen leven, geen moeite of pijn.
Ik zal eeuwig zingen, dicht bij U zijn.

'Ik ben die Ik ben' is uw eeuwige naam.
Onnoembaar aanwezig deelt U mijn bestaan.
Hoe adembenemend, ontroerend dichtbij:
uw naam is 'Ik ben' en 'Ik zal er zijn'.
Uw naam is 'Ik ben' en 'Ik zal er zijn'.

Gebed

Onze Vader

Onze Vader die in de hemel zijt,
Uw naam worde geheiligd,
Uw koninkrijk kome.
Uw wil geschiede,
op aarde zoals in de hemel.
Geef ons heden ons dagelijks
brood.
En vergeef ons onze schulden,

zoals ook wij onze schuldenaars
vergeven.
En leid ons niet in verzoeking,
maar verlos ons van de boze.
Want van U is het koninkrijk
en de kracht en de heerlijkheid
in eeuwigheid.
Amen.

Lied: 'Dona Nobis Pacem' (canon)

Het lied wordt eerst een keer voorgespeeld. Daarna zingen we het één keer samen. Vervolgens zingen we het in drie groepen in canon. We eindigen als de derde groep (het koor) het lied voor de derde keer heeft gezongen.

1. F C⁷ F C

Do - na no - bis pa - cem, pa - cem,

B F C F

do - na no - bis pa - cem.

2. F C⁷ F C B F

Do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis

C F 3. F C⁷ F

pa - cem. Do - na no - bis

C B F C F

pa - cem, do - na no - bis pa - cem.

Collectes (1. Diaconie | 2. Kerk | 3. Pinkstercollecte *Kerk in Actie*)



kerk
in actie

Kerken ondersteunen jongeren
bij traumaverwerking

Sinds de militaire coup in 2021 is het geweld in Myanmar schrikbarend toegenomen. Veel kinderen en jongeren zijn getraumatiseerd, drugsverslaving en zelfmoord nemen toe. Met steun van Kerk in Actie traint de Raad van Kerken kerk- en jeugdleiders in psychosociale zorg, zodat zij jongeren kunnen helpen bij traumaverwerking.

Bedankt voor je gift!

Slotlied: 'Geest van hierboven' (Liedboek 675)

(t. Muus Jacobse | m. Giovanni Gastoldi)



1 Geest van hier-bo-ven,
leer ons ge - lo-ven,
ho-pen, lief-heb-ben door uw kracht!
He-mel-se vre-de,
deel U nu me-de
aan een we-reld die U ver-wacht!
Wij mo-gen zin-gen
van gro-te din-gen,
als wij ont-van-gen
al ons ver-lan-gen,
met Chris-tus op-ge-staan. Hal-le-lu - ja!



2. Wat kan ons schaden,
wat van U scheiden,
liefde die ons hebt liefgehad?
Niets is ten kwade, wat wij ook lijden,
Gij houdt ons bij de hand gevat.
Gij hebt de zege voor ons verkregen,
Gij zult op aarde de macht aanvaarden
en onze koning zijn. Halleluja!
Gij, onze Here, doet triomferen
die naar U heten en in U weten,
dat wij Gods kinderen zijn. Halleluja!

Zegen

Koor: *May the road rise to meet you,
May the wind be always at your back.
May the sun shine warm upon your face,
The rains fall soft upon your fields.*
*And until we meet again,
May God hold you in the palm of his hand.*

*May the sun make your days bright,
may the stars illuminate your nights,
May the flowers bloom along your path,
your house stand firm against the storm.*

*And until we meet again,
May God hold you in the palm of his hand.*

Voorg.: Dat de weg je tegemoet komt,
dat de wind je steunt in de rug,
dat de zon je gezicht warmt,
de regen je veld vruchtbaar maakt
en totdat wij elkaar weer zien:
dat God je bewaart in de palm van zijn hand.
(tekst: Liedboek p.1336)

Allen: Amen